

June 30, 1976

MAE Cable on Italian Ratification of the NPT

Citation:

"MAE Cable on Italian Ratification of the NPT", June 30, 1976, Wilson Center Digital Archive, Istituto Luigi Sturzo, Archivio Giulio Andreotti, Box 1229, Subseries -N/A, Folder 2.

<https://wilson-center.drivingcreative.com/document/187999>

Summary:

Memo by ambassador to the UK R. on disagreement by the British government over the Italian interpretation of art. 1 and 2 of the NPT regarding PNE (Peaceful Nuclear Explosion).

Credits:

This document was made possible with support from MacArthur Foundation

Original Language:

Italian

Contents:

Original Scan

TELEGRAMMA IN ARRIVO

MODULARIO
Min. A. E. - 15 bis

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

PAG. 01

n.33856

TELEGRAMMA N. 760701/0020 (ORE:14,40)

ROMA 01/07/76 ORE:14,49

ASSEGNAZIONE: POL.

VISIONE: Econ.
Stampa
Conte. Tratt.

ALLEGATO
3

PROT. SEDE: 00629 DEL 30/06/76

RICEV. IN CIFRA

DA ITALDIPL LONDRA

AT ESTERI ROMA

ITALDIPL MOSCA - WASHINGTON
629/C.

(PROVVEDUTO)

OGGETTO: T N P -RATIFICA ITALIANA E CONNESSA DICHIARAZIONE

CON NOTA VERBALE IN DATA ODIERNA FOREIGN OFFICE CI COMUNICA
DISACCORDO GOVERNO BRITANNICO, NELLA SUA QUALITA' PAESE
MEMBRO DEL TNP (E QUINDI NON IN VESTE DI DEPOSITARIO),
CON INTERPRETAZIONE ART. 1 E 2 DEL TRATTATO, PER QUANTO
RIGUARDA PNE, CONTENUTA IN PUNTO 8 DICHIARAZIONE ITALIANA
DEPOSITATA IL 2 MAGGIO SCORSO ANNO CONTESTUALMENTE A NOSTRA
RATIFICA. COME NOTO, NOSTRA TESI E' CHE TNP NON SI APPLICA
A PNE E CHE PERTANTO, ALLORCHE' PROGRESSO TECNOLOGICO CONSENTIRA'
SVILUPPO CONGEGNI ESPLOSIVI PACIFICI DIFFERENZIATI DALLE
ARMI NUCLEARI, VERRA' MENO APPLICAZIONE DIVIETO LORO FABBRICAZIONE
E IMPIEGO.

NOTA BRITANNICA COSI' SI ESPRIME:

(THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM, AS A STATE PARTY
TO THE NON-PROLIFERATION TREATY, TAKE THE VIEW THAT THE
OBLIGATIONS IN ARTICLES FIRST AND SECOND OF THE TREATY
APPLY WITHOUT ANY DISTINCTION TO ALL NUCLEAR EXPLOSIVE
DEVICES. THEY ARE ACCORDINGLY UNABLE TO AGREE WITH THE

INTERPRETATION OF THE TREATY, AND OF THOSE ARTICLES IN
PARTICULAR, CONTAINED IN PARAGRAPH 8 OF THE NOTE OF THE

SERVIZIO TRATTATI
data 01.08.1976
Registrato in arrivo

2/13

TELEGRAMMA IN ARRIVO

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO 2319033

TELEGRAMMA IN ARRIVO

ALARIO
A. E. - 15 bis

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

PAG. 02

ITALIAN EMBASSY".

n.33856

TESTO DELLA NOTA -CHE INVIO PER CORRIERE- VERRA' PUBBLICATO NELLA PROSSIMA EDIZIONE ANNUALE DELLA "SUPPLEMENTARY LIST OF RATIFICATIONS ACCESSIONS WITHDRAWALS ECC." (NELLA MEDESIMA FORMA IL GOVERNO BRITANNICO AVEVA PUBBLICATO LA NOTA AMERICANA DI RISERVA DATATA 4 AGOSTO 1975).

NELL'ILLUSTRARCI MOTIVAZIONI CHE HANNO INDOTTO BRITANNICI A INVIO SUDETTA NOTA, CAPO DIPARTIMENTO DISARMO HA RICORDATO CHE REGNO UNITO FU L'UNICO DEI TRE GOVERNI DEPOSITARI TNP A NOTIFICARE UFFICIALMENTE AGLI ALTRI PARTECIPANTI NOSTRA DICHIARAZIONE. COERENTEMENTE REGNO UNITO ADERI' A RICHIESTA AMERICANA FAR CIRCOLARE PROPRIA NOTA CON CUI USA FORMULAVANO RILIEVI SU CONTENUTO NOSTRA DICHIARAZIONE. FU SCELTO A TAL FINE METODO PUBBLICAZIONE NELLA "SUPPLEMENTARY LIST" IN QUANTO CONSIDERATO IL PIU' ADATTO DARE A QUESTIONE MINOR RILIEVO POSSIBILE.

QUANTO ALLA SOSTANZA, DA PARTE BRITANNICA NON SI CONDIVIDE NOSTRA INTERPRETAZIONE, RITENENDOSI CHE DIVIETO TNP PRODUZIONE E USO CONGEGNI NUCLEARI PACIFICI RIMANGA ASSOLUTO, SALVO CHE SI ADDIVENGA IN FUTURO AD EMENDAMENTO TRATTATO PER TENER CONTO EVENTUALI SVILUPPI TECNOLOGIE. CONSEGUENTEMENTE SI PROCEDE ORA A FAR CIRCOLARE TALE PUNTO DI VISTA NELLA MEDESIMA FORMA UTILIZZATA PER NOTA AMERICANA.

TESI BRITANNICA SU PUNTO 8 NOSTRA DICHIARAZIONE ERA GIA' NOTA A CODESTO MINISTERO. IL FATTO CHE LONDRA PROCEDA ORA A RENDERLA FORMALE MI SEMBRA SPIEGARSI NON SOLO ALLA LUCE PRESSIONI AMERICANE E SOVIETICHE -CUI NOSTRO INTERLOCUTORE HA FATTO QUALCHE ALLUSIONE ANCHE PER VALORIZZARE CORRETTEZZA MODO DI PROCEDERE BRITANNICO NEI NOSTRI CONFRONTI- MA ANCHE PER MAGGIORE RILIEVO POLITICO CHE SI INTENDE ATTRIBUIRE A TESI INDISTINGUIBILITA' TRA ORDIGNI NUCLEARI PACIFICI E MILITARI IN UN MOMENTO COME QUELLO ATTUALE IN CUI I MAGGIORI ESPORTATORI NUCLEARI RAGGIUNGONO INTESA ED ASSUMONO NUOVE INIZIATIVE PER STRINGERE ANCOR PIU' LE MAGLIE DELLA NON-PROLIFERAZIONE. TALE TESI ERA STATA DEL RESTO RIBADITA DA PARTE BRITANNICA,

TELEGRAMMA IN ARRIVO

ALARIO
I. E. - 15 bis

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

PAG. 03

n.33856

OLTRE CHE IN PARLAMENTO, ANCHE IN VARIE SEDI TRA CUI CONFERENZA
REVISIONE TNP.

TELEGRAFATO A ESTERI ROMA ITALDIPL MOSCA E WASHINGTON.

DUCCI

TELEGRAMMA IN ARRIVO